

## Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths 1874

### Saratov Archives. Fond 361-1-408

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
378b	22	<b>Anton,</b> Margaretha	23 Sep 1874	Karlsruhe	5 mos	Joseph Anton / Karlsruhe Maria Eva Hopfauf	
379	26	<b>Bär,</b> Elisabetha	20 Okt 1874	Chutor Kortschinski	4 yrs	Johann Bär / Ch. Kortschinski Margaretha Martin	for a swollen neck (mumps), buried in the cemetery Karlsruhe
379b	30	<b>Bär,</b> Klara	28 Okt 1874	Chutor Kortschinski	9 yrs	Johann Bär / Ch. Kortschinski Margaretha Martin	for a swollen neck (mumps), buried in the cemetery Karlsruhe
379	27	<b>Bär,</b> Thomas	22 Okt 1874	Chutor Kortschinski	2 yrs	Johann Bär / Ch. Kortschinski Margaretha Martin	for a swollen neck (mumps), buried in the cemetery Karlsruhe
377b	16	<b>Braun,</b> Jakob	14 May 1873*	Halbstadt	8? mos	Jakob Braun / Halbstadt Katharina Meier	* died on 14.05.1873, entered in the church book by the rector of the church, on 12.05.1874, smallpox, buried in the cemetery Halbstadt
376	2	<b>Brucker,</b> Andreas	23 Jan 1874	Karlsruhe	8 yrs	Johann Brucker / French Citizens Katharina Krastel	from fever
377	10	<b>Bühler*,</b> Elisabetha	23 Mar 1874	Steinberg / Nikolaev parish	30 yrs	parishioner of the Nikolaev R.K. Church, wife of Jakob Bühler, survived by her husband and son Johann; daughters: Amelia, Katharina, Helena, Margaretha and Marianna.	died in childbirth, *Karlsruhe RL-1858, №80 - Jakob Bühler, buried in the cemetery Steinberg
379b	32	<b>Dietz,</b> Elisabetha	18 Nov 1874	Halbstadt	13 yr	Michael Dietz / Katharinental NN	buried in the cemetery Halbstadt
379	28	<b>Dietz,</b> Vincenz	21 Okt 1874	Halbstadt	11 yrs	Michael Dietz / Halbstadt Elisabetha Stroh	buried in the cemetery Halbstadt

## Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths 1874

### Saratov Archives. Fond 361-1-408

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
378b	23	<b>Eckroth,</b> Johann	24 Sep 1874	Karlsruhe	1 yr und 7 mos	Andreas Eckroth / Karlsruhe Katharina Kopp	from a long term illness
376	4	<b>Förderer,</b> Vincenz	30 Jan 1874	Karlsruhe	2 mos	Paul Förderer / Karlsruhe Franziska Gärtner	
376b	8	<b>Förderer,</b> Joseph	12 Mar 1874	Karlsruhe	3,5 yrs	Paul Förderer / Karlsruhe Franziska Gärtner	from cough
376	3	<b>Fried,</b> Vencenz	25 Jan 1874	Karlsruhe	2 mos	Jakob Fried / Karlsruhe Katharina Hutmacher	
378	19	<b>Geiss,</b> Margaretha	11 Sep 1874	Karlsruhe	2,5 yrs	Martin Geiss / Karlsruhe Eva Anton	from throat cancer
378	21	<b>Hatzenbühler,</b> Christian	22 Sep 1874	Karlsruhe	1 yr	Jakob Hatzenbühler / Karlsruhe Marianna Wander	
379b	33	<b>Hild,</b> Franz	10 Okt 1874	Halbstadt	1 yr and 6 mos	Michael Hild / Halbstadt Annalena Hild	buried in the cemetery Halbstadt
377	12	<b>Hoffmann,</b> NN (daughter)	30 Mar 1874	Karlsruhe	1 yr	Ludwig Hoffmann / Karlsruhe Barbara Meier	
379b	31	<b>Hoffmann,</b> Gertruda	18 Nov 1874	Karlsruhe	3 yrs	Johann Hoffmann / Karlsruhe Katharina Nachbauer	for a swollen neck (mumps)
378b	25	<b>Hoffmann,</b> Johann	12 Okt 1874	Halbstadt	13 yrs	Paul Hoffmann / Halbstadt Margaretha Gerber	from fever, buried in the cemetery Halbstadt
377b	14	<b>Hopfauf,</b> Peter	05 Apr 1874	Karlsruhe	48 yrs	owner, Karlsruhe resident, survived by his wife Elisabetha and sons Johann, Sebastian, Philipp and daughter Magdalena	from cough
380b	39	<b>Ihly,</b> Marianna	04 Dec 1874	Chutor Kortschinski	2 yrs	Franz Ihly / NN Regina Schaf	buried in the cemetery Halbstadt
376b	9	<b>Landeis,</b> Apollonia	17 Mar 1874	Karlsruhe	4 yrs a. 3 mos	Michael Landeis / Karlsruhe Rosalia Brilz	found dead in the steppe

## Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths 1874

### Saratov Archives. Fond 361-1-408

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
377	13	<b>Loran,</b> Mathilda	03 Apr 1874	Karlsruhe	1 yr	Philipp Loran / Karlsruhe Dorothea Knoll	Karlsruhe RL-1858, №20 - Philipp Loran & Dorothea
377	11	<b>Martin,</b> Nikolaus	25 Mar 1874	Karlsruhe	1 yr	Joseph Martin / Karlsruhe Elisabetha Ott	from cough
380	34	<b>Messer,</b> Eva	28 Nov 1874	Halbstadt	17 yrs	Valentin Messer/ Halbstadt Magdalena Kistner	from fever, buried in the cemetery Halbstadt
380	35	<b>Messer,</b> Peter	20 Nov 1874	Halbstadt	8 yrs	Valentin Messer/ Halbstadt Magdalena Kistner	buried in the cemetery Halbstadt
380b	40	<b>Messer,</b> Peter	20 Nov 1874	Halbstadt	8 yrs	<b>Duplicate entry? See #35</b> Valentin Messer/ Halbstadt Magdalena Kistner	buried in the cemetery Halbstadt
377b	17	<b>Nachbauer,</b> Johann	25 Jun 1865	Karlsruhe	8 yrs	Joseph Nachbauer / Karlsruhe Marianna Reisenauer	drowned in water
376	1	<b>Pfaff,</b> Barbara	06 Jan 1874	Karlsruhe	1 mon	Daniel Pfaff / Karlsruhe Anna Maria Hutmacher	for a swollen neck (mumps)
380	37	<b>Renner,</b> Rosalia	29 Nov 1874	Karlsruhe	2 weeks	Johann Renner / Karlsruhe Elisabetha Ihly	
380	36	<b>Retter,</b> Marianna	24 Nov 1874	Halbstadt	29 yrs	wife of Friedrich Retter from Halbstadt, survived by her husband and sons Valentin and Anton, daughter Magdalena	from fever, buried in the cemetery Halbstadt
378	18	<b>Retter,</b> Elisabetha	04 Aug 1874	Karlsruhe	3 weeks	Johann Retter / Karlsruhe Katharina Fröhlich	
379	29	<b>Ruff,</b> Jakob	27 Okt 1874	Karlsruhe	1 yr	Martin Ruff / Karlsruhe Elisabetha Lanz	
376b	5	<b>Ruff,</b> Jakob	03 Feb 1874	Karlsruhe	1 mon	Vincenz Ruff / Karlsruhe Marianna Elbling	
380b	38	<b>Schaf(f),</b> Adam	28 Nov 1874	Chutor Kortschinski	2,5 yrs	Georg Schaf / Speier Margaretha Dinius	buried in the cemetery Halbstadt

**Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths 1874**

**Saratov Archives. Fond 361-1-408**

<b>Archive File</b>	<b>No.</b>	<b>Name of deceased</b>	<b>Date of Death</b>	<b>Place of Death</b>	<b>Age at Death</b>	<b>Survived by: Parents, spouse, children</b>	<b>Remarks</b>
378b	24	<b>Schardt,</b> Joseph	08 Okt 1874	Karlsruhe	1 yr und 7 mos	Philipp Schardt / Karlsruhe Katharina Martin	from dysentery
377b	15	<b>Schüler (Schiller),</b> Anna Maria	30 Mar 1874	Karlsruhe	1 yrs	Jakob Schüler / Karlsruhe Karolina Förderer	from a long term illness
376b	7	<b>Schüler* (Schiller),</b> Walburga	25 Feb 1874	Karlsruhe	7 mos	Friedrich Schüler / Karlsruhe Anna Maria Braun	from cough, *Karlsruhe RL-1816, №5,40 - Schüler
378	20	<b>Sprung,</b> Elisabetha	15 Sep 1874	Karlsruhe	9 mos	Michael Sprung / Karlsruhe Katharina Sigward(t)	
376b	6	<b>Wirth,</b> Katharina	14 Feb 1865	Karlsruhe	18 days	Johann Wirth / Mariental Marianna Stroh	
	END						

Translation by Irina Ebenal